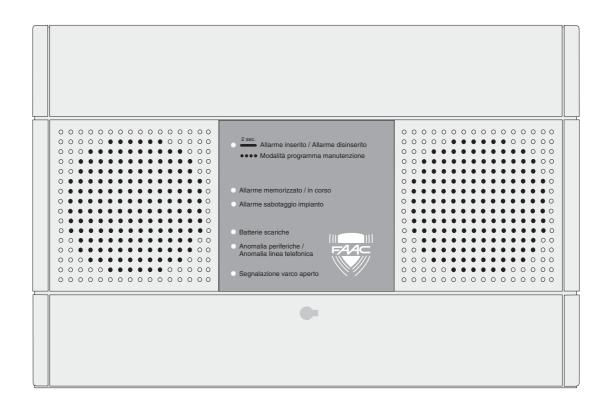


Centrale Allarme H4 con sirena e combinatore telefonico

Istruzioni per l'installazione e l'uso







INDICE

1 - PRESENTAZIONE
Presentazione del sistema
2 - INSTALLAZIONE
Stato delle spie luminose
3 - PROGRAMMAZIONE
Andare in modalità Aggiungere dispositivi
4 - PERSONALIZZAZIONE DEL SISTEMA
Accesso al combinatore telefonico
5 - UTILIZZO
Diagramma degli stati (utilizzo con radiocomando)
6 - SVOLGIMENTO DI UN ALLARME
Funzionamento delle chiamate telefoniche in allarme
7 - ALLEGATI
Caratteristiche tecniche.32Quadro di configurazione personalizzata.33Glossario.34Dichiarazione CE.35



1 PRESENTAZIONE

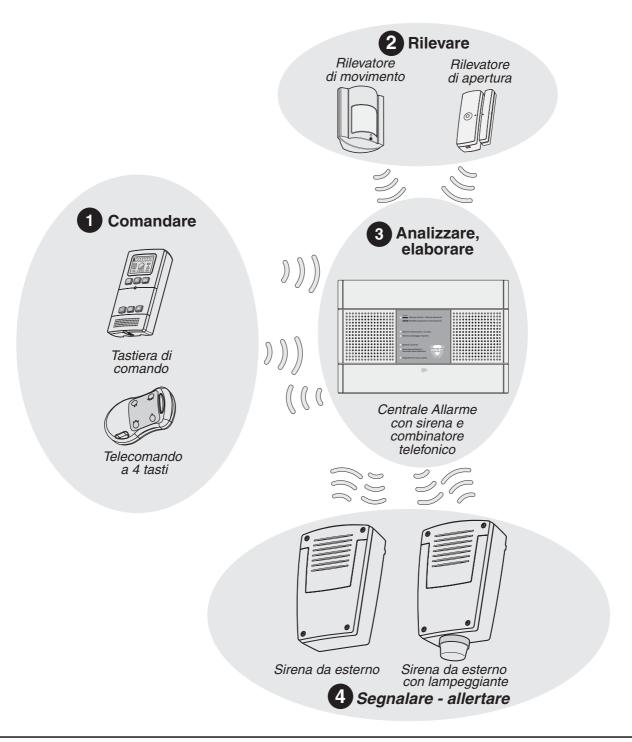
PRESENTAZIONE DEL SISTEMA

I dispositivi di questo sistema comunicano su due bande di frequenze distinte: i messaggi emessi tra la centrale, i rilevatori e gli avvisatori vengono inviati simultaneamente, sulle due frequenze seguenti: 434 e 868 MHz.

Ciò garantisce l'invio dell'informazione, a prescindere dall'ambiente e dai tentativi di disturbo di una delle frequenze. La capacità massima di elementi supportati dall'impianto è la seguente:

· rilevatori diversi	40 max
telecomandi	14 max
· medaglioni di soccorso	4 max
tastiere di comando	4 max
· trasmettitori	2 max
sirene	4 max

È garantita la sicurezza di ogni elemento grazie ad un identificativo univoco e alla supervisione periodica via radio.





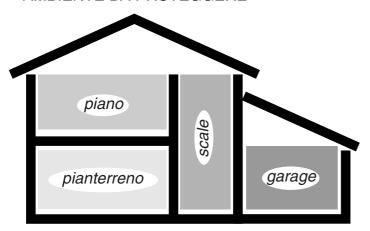
LE AREE (AREA 1 - AREA 2 - AREA 3 - AREA 4)

Le aree possono essere selezionate da una tastiera di comando (Area da 1 a 4).

La configurazione delle aree, ovvero l'inserimento dei rilevatori, è effettuata mediante una tastiera e i rilevatori da integrare a ciascuna area.

La centrale permette di proteggere totalmente un ambiente oppure una parte di esso.

AMBIENTE DA PROTEGGERE



4 aree (A1, A2, A3 e A4) sono disponibili sulla centrale.

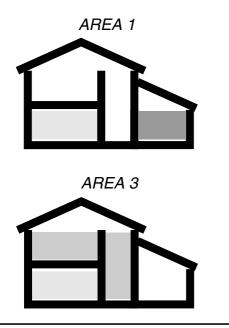
INSERIMENTO TOTALE

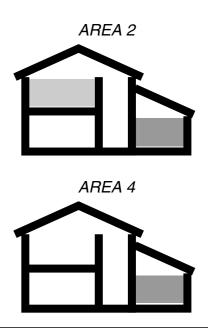


Ogni rilevatore può appartenere a diverse aree (ipotesi di sovrapposizione).

ESEMPI DI AREE

Il rilevatore del garage è associato alle aree 1, 2 e 4 (A1, A2 e A4). È possibile attivare una sola area per volta.





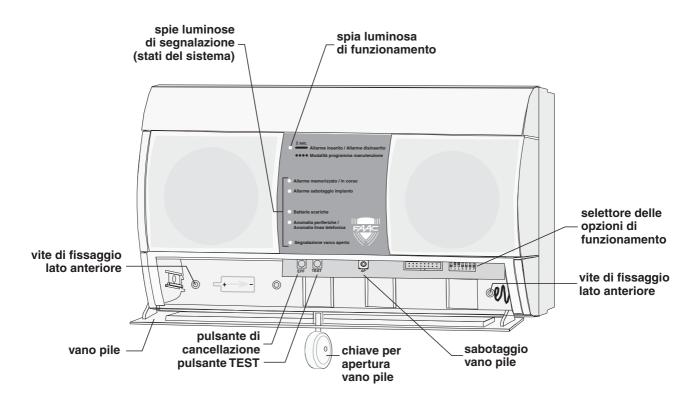


PRESENTAZIONE DELLA CENTRALE ALLARME H4

La centrale sirena costituisce la parte principale del sistema d'allarme. Analizza i messaggi dei rilevatori, trasmette l'allarme verso la sirena e chiama automaticamente fino a 4 numeri telefonici.

La centrale di trasmissione gestisce le rilevazioni per intrusione e i rischi domestici.

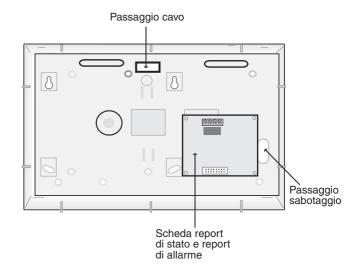
Ad essa è integrata una potente sirena da 102 dB. Può funzionare in modalità di inserimento totale, oppure in modalità parziale (aree).



Vista interna della centrale

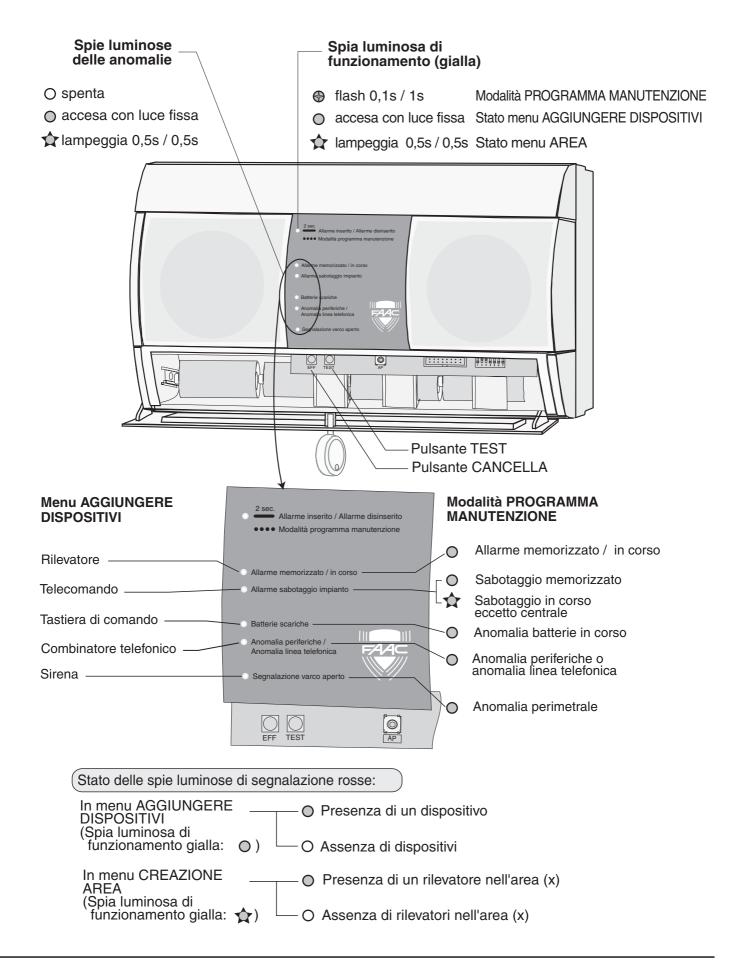
La centrale è dotata di:

- una uscita telefonica da collegare alla rete telefonica,
- due uscite che forniscono una informazione di stato e una informazione di allarme (vedi capitolo specifico).





STATO DELLE SPIE LUMINOSE



INSTALLAZIONE

PREPARAZIONE - COLLOCAZIONE

■ Scelta della collocazione

Prima di procedere all'installazione, è necessario scegliere in modo adeguato il luogo in cui dovrà essere posizionata la centrale (per gli altri dispositivi fare riferimento alle rispettive istruzioni).

■ Precauzioni generali per l'installazione

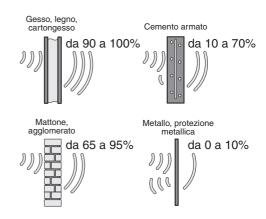
Nell'ambiente le onde radio vengono riflesse e attenuate, in base alle strutture incontrate.

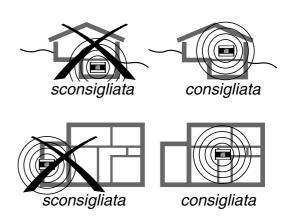
La propagazione può risultare alterata e bisogna, quindi, evitare di installare i dispositivi nelle vicinanze di masse metalliche consistenti (travi...), o di un quadro elettrico.

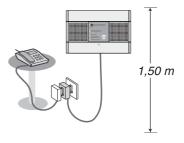
■ Collocazione della centrale

- Su di una superficie piana, con spazio sufficiente intorno per permettere l'installazione e l'apertura del vano pile.
- Nel centro del sistema e in alto, per un migliore collegamento radio (evitare i locali nel sottosuolo).
- In un luogo privo di ostacoli per una propagazione ottimale del suono della sirena integrata.
- In un luogo difficilmente localizzabile da parte di un intruso, ma accessibile all'utente.
- In un luogo protetto da un sensore di movimento (non ritardato).
- Vicino a una presa telefonica a muro e in un luogo che permetta un ascolto effettivo dei locali (senza ostacoli e a un'altezza di 1,5 m circa).

Indice di propagazione delle onde radio



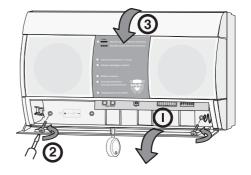






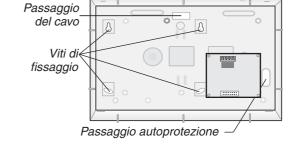
FISSAGGIO

- Aprire il vano pile, mediante la chiave in dotazione.
- Svitare le 2 viti imperdibili e togliere il coperchio anteriore.

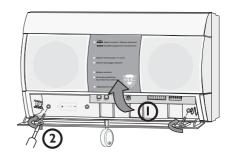


Inserire il cavo con lo spinotto RJ11, facendo attenzione a non schiacciarlo.

- Eseguire i fori nei punti di fissaggio previsti e fissare il supporto a muro nei quattro punti indicati.



- Collegare lo spinotto RJ11 alla centrale mediante l'apposita presa precablata in dotazione (lato lungo).
- Collegare lo spinotto RJ11 all'ingresso della linea telefonica mediante l'apposita presa precablata in dotazione (lato corto).
- Collegare i telefoni alla presa RJ11 presente nel cavetto in dotazione.
- Riposizionare il coperchio della centrale sul supporto a muro della centrale e poi riavvitare.



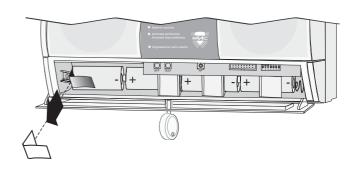


COLLEGAMENTI ELETTRICI

■ Messa in funzione

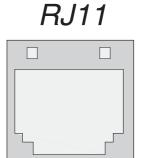
- Reinserire le pile rispettando la polarità.

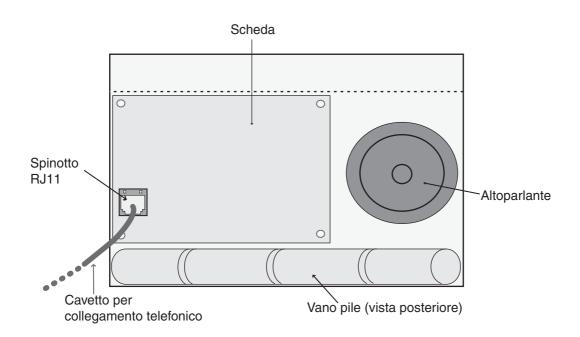
La spia gialla "lampeggia", indicando che la centrale si trova in modalità Programma Manutenzione ed è pronta a memorizzare la tastiera di comando come primo elemento.



■ Collegamento linea telefonica

Fare riferimento alla sezione precedente.







■ Cablaggio delle uscite

La centrale fornisce una informazione sullo stato e una informazione di allarme.

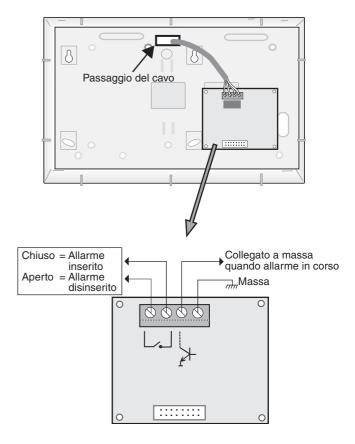
Stato: Contatto chiuso: sistema d'allarme inserito.

Contatto aperto: sistema d'allarme disinse-

rito.

Alarme: uscita allarme in corso (open collector). L'uscita, normalmente flottante, viene collegata a massa quando scatta l'allarme. Non superare i valori di tensione e corrente indicati.

Tensione max: 12Vcc Corrente max: 30mA



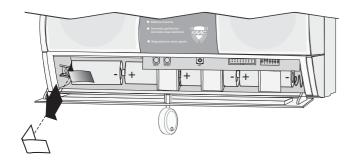
PROGRAMMAZIONE

ANDARE IN MODALITÀ AGGIUNGERE DISPOSITIVI

Al momento dell'acquisto la centrale non è programmata.

Per fare in modo che la centrale riconosca gli elementi del sistema, è necessario farglieli 'apprendere' (registrazione dei dispositivi).

Quando si alimenta la centrale le spie centrale lampeggiano velocemente e, successivamente, le spie rosse lampeggiano simultaneamente, più lentamente. La centrale si trova in modalità Programma Manutenzione (la spia gialla lampeggia ogni secondo).



A questo punto la centrale è in attesa della registrazione di un dispositivo di comando.

Procedere mediante una tastiera di comando oppure, in alternativa, con un telecomando.

Apprendimento della tastiera di comando

La tastiera deve essere alimentata.

- Premere ox e, successivamente, il pulsante di accesso alla configurazione, situato sotto il pulsante c della tastiera, con un oggetto appuntito (per es.: matita).

La spia gialla si accende con luce fissa : la centrale si trova, quindi, in menu AGGIUNGERE DISPOSITIVI.



Apprendimento di un telecomando MASTER

Il primo telecomando da programmare dovrà essere il telecomando MASTER.

Per aggiungere qualsiasi altro telecomando, è infatti indispensabile il telecomando Master.

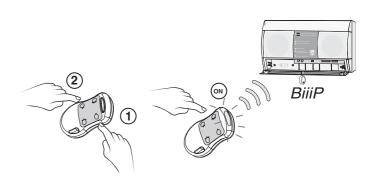
Il tempo a disposizione per effettuare tale operazione è limitato

Procedura

-Premere il futuro pulsante ON per 10 secondi: la centrale emetterà un bip e passa in menu Aggiungere Dispositivi.

La spia di funzionamento gialla diventa a luce fissa.

- -Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2, fino a quando il telecomando inizi a lampeggiare.
- -Premere una volta il pulsante ON: la centrale emette un bip.



-Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2, fino a quando il telecomando inizi a lampeggiare e, quindi, premere OFF:

la centrale emette due bip.

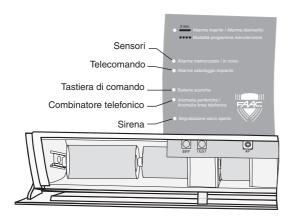
- -Premere 2 volte in successione il pulsante ON: la centrale dovrà emettere un bip di conferma, la spia del telecomando rimane accesa con luce fissa, per tutto il tempo in cui si esercita la pressione.
- -Premere 2 volte in successione il pulsante OFF: la centrale dovrà emettere due bip di conferma. La centrale ha registrato il telecomando master.

LA CENTRALE SI TROVA IN MENU AGGIUNGERE DISPOSITIVI. La spia gialla rimane accesa.



REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI

Nota: la centrale deve trovarsi in modalità PRO-GRAMMA MANUTENZIONE e nel menu AGGIUN-GERE DISPOSITIVI (spia gialla con luce fissa).



Rilevatore di movimento / Rilevatore di apertura

- Premere il pulsante TEST del rilevatore. La centrale emette un bip e la spia sulla centrale relativa ai rilevatori si accende.

Telecomando SLAVE

Il nuovo telecomando sarà un **telecomando slave**. Per aggiungere un telecomando slave, è necessario procedere per passi successivi, entro un lasso di tempo limitato.

Passo 1: è necessario sincronizzare il telecomando slave con il telecomando master. Avvicinare frontalmente i due telecomandi, in modo da farli toccare.

- -Sul telecomando master premere contemporaneamente i tasti 1 e 2, rilasciarli quando lampeggia la spia. Premere e mantenere la pressione sul pulsante ON. Sul telecomando slave premere il pulsante ON e rilasciarlo, quando la spia si spegne (dopo un doppio lampeggio, per confermare che è avvenuta la memorizzazione). Rilasciare il pulsante ON del telecomando master.
- -Procedere nello stesso modo per il pulsante OFF

Passo 2: mettere in modalità AGGIUNGERE DIS-POSITIVI.

- -premere per circa un secondo il pulsante ON del telecomando slave.
- -premere una seconda volta il pulsante ON (per circa 1 secondo); si dovrà udire un unico segnale acustico della centrale.
- -premere per circa un secondo il pulsante OFF del telecomando slave,
- -premere una seconda volta il pulsante OFF (per circa 1 secondo); si dovrà udire un doppio segnale acustico.

Tastiera di comando

- Premere il pulsante o e, successivamente, il pulsante d'accesso alla configurazione.

La tastiera di comando emette un bip. La centrale emette un bip.

Sirena esterna

- Premere il pulsante TEST della sirena. La centrale emette un bip.

La centrale emette diversi bip, se il dispositivo non è registrato correttamente, se si è raggiunto il limite di portata radio, oppure se è stato raggiunto il numero massimo di elementi.

■ Uscire dalla modalità Aggiungere Dispositivi

Quando sono stati registrati tutti gli elementi:

- premere il pulsante OFF del telecomando o il tasto C della tastiera.

La centrale emette un bip.

Richiudere il vano pile della centrale per ultimo.

La centrale uscirà automaticamente dalla modalità AGGIUNGERE DISPOSITIVI nell'arco di 5 minuti, in caso di inattività, e rimarrà in modalità **PROGRAM-MA MANUTENZIONE.**



CANCELLAZIONE DEI DISPOSITIVI

Nota: la centrale deve trovarsi in modalità PRO-GRAMMA MANUTENZIONE e nel menu AGGIUN-GERE DISPOSITIVI.

Questa procedura permette di cancellare l'identità dei dispositivi dalla memoria della centrale:

■ Per eliminare tutti i dispositivi salvo la sirena all'esterno

- Premere per più di 5 secondi il pulsante giallo CAN-CELLARE (EFF) della centrale,

La centrale emette un BIP lungo e le 5 spie lampeggiano contemporaneamente.

Il codice d'accesso telefonico si cancella e si ripristina il codice di default 123456.

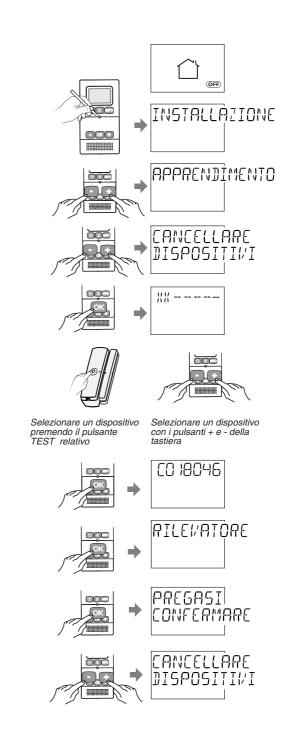
■ Per eliminare tutti i dispositivi, compresa la sirena

- Premere per più di **10 secondi** il pulsante CAN-CELLARE.

Il codice di accesso telefonico si cancella (si ripristina il codice di default 123456).

■ Per eliminare un solo dispositivo per volta

- -Selezionare il menu CANCELLARE DISPOSITIVI sulla tastiera di comando e confermare,
- -Scegliere il dispositivo da eliminare, premendo i tasti + e - oppure premendo direttamente il pulsante TEST del dispositivo da eliminare,
- -Si visualizzeranno il numero di identificazione e, successivamente, il nome del dispositivo dopo la conferma,
- -Premere il pulsante or fino a quando, sullo schermo, si visualizzerà il messaggio PREGASI CON-FERMARE, poi confermare.





AREE

La centrale di trasmissione permette di ottenere una protezione selettiva dei locali, indicata con il termine "AREA". È possibile attribuire a quest'ultima soltanto i rilevatori di intrusione.

La centrale di trasmissione deve trovarsi in modalità PROGRAMMA MANUTENZIONE (sportello aperto).

■ Attribuire alcuni dispositivi a un'area

Tastiera di comando

- Digitare il codice di accesso principale (1234 di default), mediante i tasti di navigazione.
 Lo schermo visualizzerà \(\);
- Servendosi di un oggetto appuntito, premere una volta il pulsante di accesso alla configurazione.
- Mediante i tasti di navigazione selezionare INSTAL-LAZIONE, poi confermare, premendo il pulsante ok.
- Selezionare il menu CREAZIONE Area1, Area2, Area3 oppure Area4, poi confermare.









La tastiera e, successivamente, la centrale emetteranno un bip di conferma. La tastiera visualizza "XX -- -- -- ".

- Premere il pulsante TEST del rilevatore da attribuire all'area.

Per ogni allocazione di un rilevatore, lo schermo riporterà la relativa identità.

Per avere accesso alle altre aree, premere il pulsante c della tastiera e selezionare l'area prescelta.

- Per uscire definitivamente dal menu, premere il pulsante ino a quando si visualizzerà l'ora.

Procedere come sopra indicato, per attribuire i rilevatori alle aree prescelte.

Un dispositivo può essere associato a più aree di sorveglianza o anche a nessuna. Si potrà inserire l'allarme in un'unica area per volta.

■ Eliminare i dispositivi di un'area

In caso di errore è possibile togliere i dispositivi attribuiti, in precedenza, a una determinata area del proprio impianto. A tale scopo:

- mettere la tastiera in modalità CREAZIONE AREE:
- confermare per visualizzare "XX- - -"
- premere per più di 5 secondi il pulsante giallo della centrale
- la centrale emette un bip breve a segnalare che tutti i dispositivi di quell'area sono stati cancellati.

L'uscita da questo stato di eliminazione avviene nell'arco di 5 minuti.





PERSONALIZZAZIONE DEL SISTEMA

ACCESSO AL COMBINATORE TELEFONICO

La centrale deve trovarsi in modalità PRO-GRAMMA MANUTENZIONE.

(Vedi Istruzioni Centrale Allarme).

Metodo 1:

Da una diversa linea telefonica, mobile o fissa, comporre il numero dell'impianto.

La centrale di trasmissione prende la linea, dopo 5-10 squilli.

Metodo 2:

Da applicare quando la centrale di trasmissione coesiste con una segreteria telefonica, od altro apparecchio a inserimento automatico.

■ Blocco tecnico

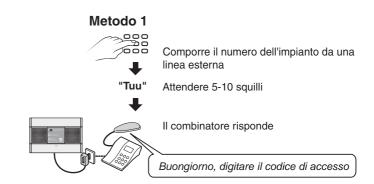
Quando si consulta il combinatore, verrà riportato un messaggio di "Blocco tecnico" in uno dei casi seguenti:

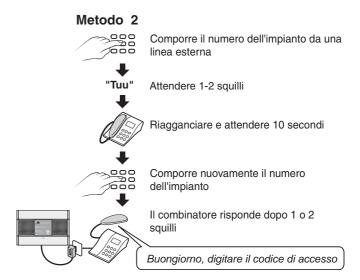
- l'identità del combinatore è stata cancellata da un impianto.
- il vano pile della centrale è aperto (modalità programma manutenzione).

■ Blocco di comunicazione

Quando è in corso un allarme, è **impossibile** bloccare la chiamata telefonica in corso (chiamata dal combinatore verso l'esterno).

Per interrompere il ciclo di telefonate in corso, premere il pulsante OFF di un telecomando.







MODIFICARE I PARAMETRI DEL SISTEMA

■ MODIFICARE I NUMERI TELEFONICI

- accedere al menu personalizzazione,
- per modificare i numeri telefonici da chiamare, premere il tasto 1 del telefono.
- 1 Il combinatore chiede di digitare la posizione del numero telefonico da modificare.
- premere uno dei quattro tasti proposti (scelta da 1 a 4) per la posizione del numero telefonico da chiamare.

Se non è stato registrato in precedenza nessun numero in quella posizione, passare direttamente al passo 3.

- 2 La centrale ripete il numero di telefono registrato al numero d'ordine prescelto. Propone, quindi, di premere 1 per modificarlo, oppure di premere asterisco per uscire dalla funzione.
- premere 1.
- 3 La centrale invita a comporre il nuovo numero di telefono da registrare.
- comporre il numero di telefono e confermare, premendo $\ lacktriangledown$

Il combinatore chiede di digitare la posizione di un altro numero telefonico da modificare.

Ripetere l'operazione per ognuno dei 4 numeri di telefono da digitare, oppure premere * per tornare al menu personalizzazione, altrimenti riagganciare.



Non è registrato nessun numero di telefono per default.

Il numero di telefono con posizione d'ordine 1 sarà il primo a essere chiamato, in caso di allarme.

Una pausa nella numerazione verrà inserita mediante la digitazione di un #.

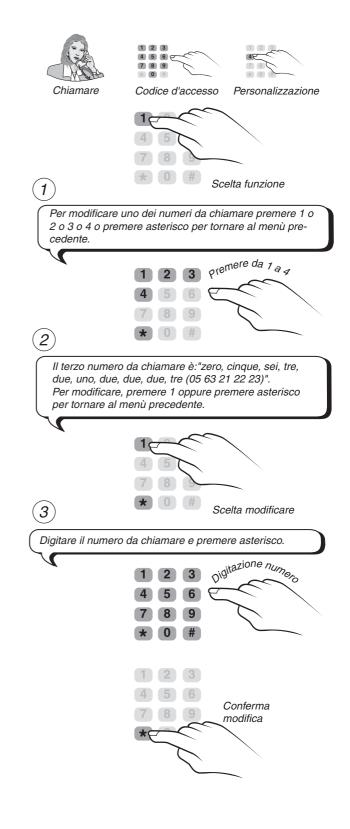
Il numero massimo di cifre per un numero di telefono è di 14.

■ ELIMINARE I NUMERI TELEFONICI DA CHIAMARE

Utilizzare la procedura "Modificare i numeri telefonici da chiamare".

- digitare la posizione del numero telefonico da eliminare e, dopo il messaggio "Digitare il numero telefonico e premere asterisco", premere soltanto *.

Il numero è eliminato.







■ MODIFICARE L'ANNUNCIO VOCALE

- accedere al menu personalizzazione,
- premere il tasto 2 del telefono.

Il combinatore ripete l'annuncio vocale attuale, poi invita a parlare dopo un segnale acustico, per registrare il nuovo messaggio.

- attendere il bip, poi parlare,
- confermare, premendo * o attendere per la durata massima del messaggio (15 secondi).

Il combinatore ripeterà l'annuncio.

- premere * per ritornare al menu personalizzazione, oppure riagganciare.

■ MODIFICARE L'ORA

- accedere al menu personalizzazione,
- premere il pulsante 4 del telefono.

Il combinatore riporta l'ora registrata, poi invita a digitare le 4 cifre della nuova ora.

- digitare le quattro cifre.

(Per es.: per digitare l'una e 47 minuti, comporre nell'ordine le cifre 0 1 4 7).

Il combinatore ripete la nuova ora.

- premere * per ritornare al menu personalizzazione, oppure riagganciare.

■ MODIFICARE LA DATA

- accedere al menu personalizzazione,
- premere il pulsante 5 del telefono.

Il combinatore riporta la data registrata, poi invita a digitare le 6 cifre della nuova data.

- digitare le sei cifre.

(Per es.: per digitare il 25 gennaio 2005, comporre nell'ordine le cifre 2 5 0 1 0 5).

Il combinatore ripete la nuova data.

- premere * per ritornare al menu personalizzazione, oppure riagganciare.







Chiamare

Codice d'accesso Personalizzazione



Siete in comunicazione con il vostro Home Shield. Registrare il messaggio dopo il bip e premere asterisco.











Chiamare

Codice d'accesso

Personalizzazione



È: "l'una e quarantasette minuti". Digitare le quattro cifre della nuova ora, oppure premere asterisco per tornare al menù precedente.









Chiamare

Codice d'accesso

Personalizzazione



La data è: venticinque gennaio zero cinque. Digitare le sei cifre della nuova data, oppure premere asterisco per tornare al menù precedente.



FUNZIONI INTERNE DELLA CENTRALE

■ SIRENA INTERNA DELLA CENTRALE

In caso di allarme per intrusione, si attiva la sirena interna alla centrale.

È possibile disattivarla. In tal caso assicurarsi della presenza di un avvisatore sul sistema (sirena da interno e da esterno).

■ LIVELLO ACUSTICO DEL SEGNALE DI CONFERMA

Ogni azione a livello della centrale viene segnalata da un bip:

- Su ON il livello acustico dei bip è debole,
- Su OFF il livello acustico dei bip è forte.

■ DISATTIVAZIONE DELLA SUPERVISIONE

Ogni elemento comunica periodicamente il proprio stato alla centrale. Se la centrale non riceve nulla da uno degli elementi, lo segnala (quando viene inserito o disinserito l'allarme) con una serie di bip. È possibile disattivare tale supervisione.

■ BIP DI PREALLARME

Quando l'allarme viene provocato da un sensore con attivazione ritardata (45 secondi), la centrale emette una serie di deboli bip per tutto il tempo di preallarme. Ciò permette di ricordare all'utente di disinserire l'allarme. È possibile disattivare tali bip di allerta.

■ CONTROLLO SATURAZIONE RADIO

In caso di saturazione contemporanea delle due frequenze (434 e 868 MHz) per un tempo superiore a 30 s è possibile scegliere tra due opzioni:

ON: attivazione della sirena esterna e interna (se abilitata) per un tempo di 90 s, chiamata telefonica d'allarme e segnalazione sul display della tastiera di comando.

OFF: solo segnalazione sul display della tastiera di comando.

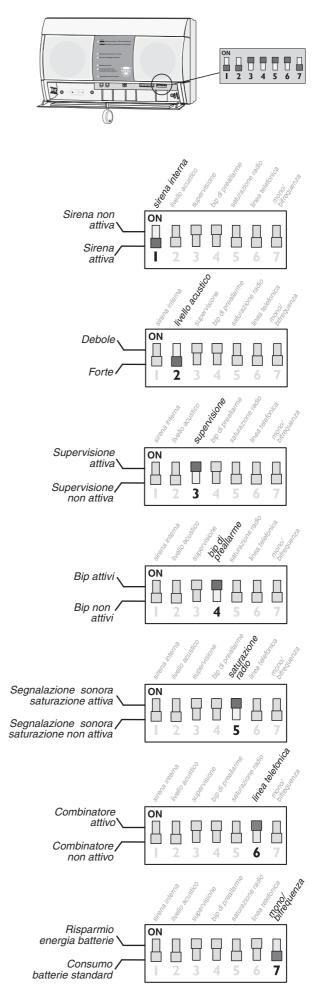
■ COMBINATORE

Su OFF il combinatore della centrale è inibito.

■ TRASMISSIONE MONO-BI FREQUENZA

OFF: doppia frequenza sempre attiva ad allarme inserito e disinserito.

ON: doppia frequenza attiva solo ad allarme inserito, ad allarme disinserito il sistema trasmette in monofrequenza (risparmio energia batterie).





TEST DELL'IMPIANTO

La centrale deve trovarsi in modalità PROGRAM-MA MANUTENZIONE.

Si consiglia di effettuare il test, per verificare, successivamente all'installazione, il corretto funzionamento di tutti gli elementi che costituiscono il proprio sistema d'allarme.

Per motivi di sicurezza il test deve essere effettuato, ogni volta che si aggiunge un dispositivo, o prima di un periodo di assenza prolungata e, comunque, con regolarità.

■ Test del telecomando

La pressione su ON o OFF del telecomando deve provocare l'emissione delle conferme da parte della centrale (fare riferimento anche alla configurazione degli interruttori).

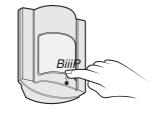


■ Test dei rilevatori

- Premere il pulsante TEST del rilevatore. La centrale e il rilevatore emettono un bip.

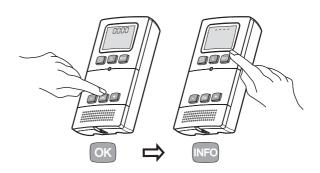
I rilevatori si trovano così in modalità TEST ed emettono un bip ad ogni rilevazione, per i rilevatori di movimento, e ad ogni apertura del varco, per i rilevatori di apertura.





■ Test della tastiera di comando e informazione

- Premere il pulsante OK. Il display riporta "-- -- --".



■ Test della sirena esterna

Tenendo premuto il contatto di autoprotezione,

- Premere il pulsante TEST della sirena.

La centrale emette un bip.



■ Test degli avvisatori

- Premere il pulsante TEST della centrale.

Ogni avvisatore del sistema emetterà in successione un suono breve, poi la centrale emette un bip.





■ Test relativo alla registrazione del primo numero telefonico

Premere per più di 30 secondi il pulsante TEST della centrale di trasmissione. Questa chiamerà il primo numero registrato.

■ Test per verificare che la centrale di trasmissione prenda la linea

Effettuare una chiamata telefonica, con il telefono collegato alla stessa linea della centrale, un amico o un vicino. Restando in linea, fare in modo che, con il sistema d'allarme inserito, scatti l'allarme, simulando una intrusione (per esempio: aprire una porta in cui sia installato un rilevatore di apertura).

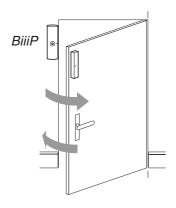
Verificare che la comunicazione telefonica sia stata interrotta.

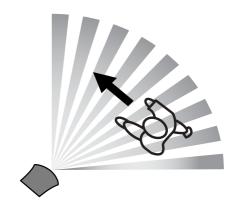
■ Test per verificare che venga effettuata la telefonata esterna

Fare scattare l'allarme con la simulazione di una intrusione (per esempio: passare davanti a un rilevatore di movimento).

Informare i riceventi sulla procedura da seguire, quando parte la chiamata telefonica d'allarme (fare riferimento al paragrafo "Gestire un allarme", precisando di non rispondere alla chiamata, per non fermare il ciclo di telefonate).

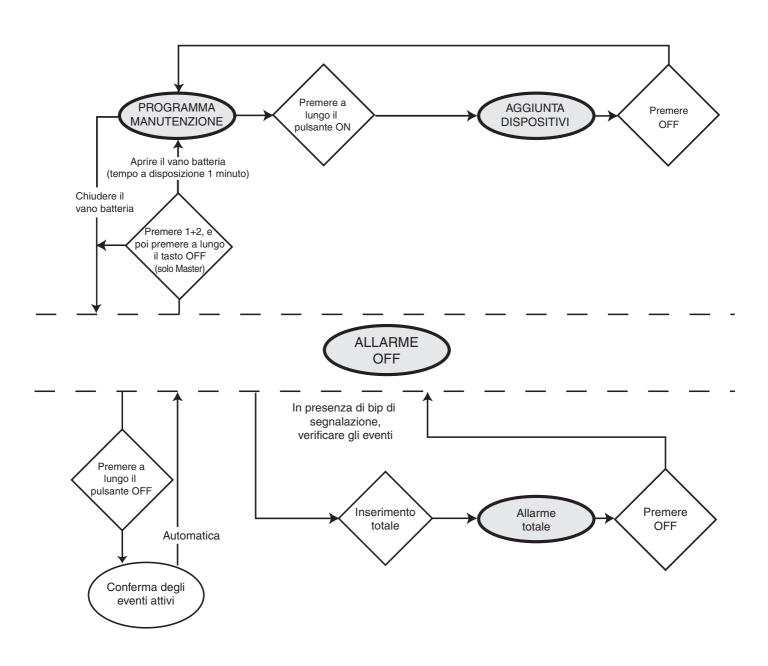
Dopo una decina di minuti, contattare le persone, per verificare che abbiano effettivamente ricevuto la telefonata di allarme.





UTILIZZO

DIAGRAMMA DEGLI STATI (utilizzo con radiocomando)





GESTIONE DEL SISTEMA IN MODALITÀ LOCALE

Dopo avere installato e programmato correttamente tutti gli elementi, è possibile mettere in funzione il proprio sistema.

■ Stato Allarme OFF

Per accedere a questa modalità, premere il tasto OFF di un dispositivo di comando.

La centrale segnala lo stop con due bip.

L'intero sistema è, in tal caso, disinserito, ma la centrale continua a ricevere le informazioni di supervisione e di autoprotezione.

■ Stato Allarme Totale

Tale modalità si attiva, non appena si preme la funzione ON di un dispositivo di comando.

La sorveglianza, segnalata dalla centrale con un bip e mediante la spia luminosa, sarà effettiva sull'intero sistema, dopo **1 minuto**.

■ Stato Area A1, A2, A3, A4

Per inserire l'allarme in una parte del proprio sistema, attivare la protezione parziale dalla tastiera di comando.

L'area prescelta, e quella soltanto, si troverà in condizioni di sorveglianza effettiva.

La spia frontale della centrale e un segnale acustico indicano tale cambiamento di stato.

Il resto dell'impianto rimane inattivo.

Nota: un sistema in cui sia inserito l'allarme generale, potrà passare allo stato di inserimento ad aree soltanto dopo essere stato messo in OFF (vedi il diagramma degli stati di utilizzo riportato a fianco)

■ Rilevazione tecnica (con un sensore)

Un allarme di tipo tecnico, che si può ottenere mediante un dispositivo denominato "sensore tecnico", sarà segnalato mediante diversi segnali acustici dalla centrale e il combinatore telefonico effettuerà una chiamata.

■ Cicli di allarme / Fare scattare la rilevazione

Quando scatta l'allarme, la segnalazione acustica è attivata per **90 secondi**.

Può essere bloccata, per mezzo della funzione OFF di un dispositivo di comando.

Se l'anomalia persiste (per es.: porta rimasta aperta), o se intervengono altre rilevazioni, la segnalazione fa scattare per 4 volte un ciclo di 90 secondi, intervallato da pausa di 20 secondi.

Alla fine del ciclo, se permane il problema, il dispositivo che ha segnalato l'anomalia viene escluso in modo automatico e l'evento, all'origine di tale esclusione, viene registrato nello storico.

Quando si ritorna in condizioni di normalità, cessa l'esclusione.

■ Rilevazione Allerta (medaglione)

L'allarme può scattare, anche per una richiesta di aiuto. Si tratta dell'utilizzo del medaglione di soccorso SOS, che farà scattare un allarme del tipo "chiamata telefonica".

Tale allarme è segnalato inoltre dalla centrale, mediante segnali acustici della durata di 30 secondi.

■ Inserimento forzato

Quando si inserisce il sistema di allarme, se un rilevatore di apertura è dichiarato attivo (porta aperta, ecc.), la centrale emetterà alcuni bip, per segnalare l'anomalia "varco aperto" e non eseguirà l'ordine.

Per rendere possibile un inserimento forzato, nei 10 secondi successivi alla prima pressione, premere nuovamente ON (questo metodo è identico per tutti i dispostivi di comando).

In entrambi i casi la centrale emette un bip, per confermare l'inserimento dell'allarme.

(attenzione: in questo caso il rilevatore di apertura è inibito, a meno che il varco non si chiuda e poi si riapra).

■ Disinserimento sotto minaccia

Tale funzione permette di fare credere, a un eventuale aggressore, che si sta componendo il vero codice di accesso, mentre invece si fa partire una chiamata telefonica, senza segnalazione acustica. Per farlo, è necessario **aggiungere una unità alla prima cifra** del proprio codice di accesso della tastiera e, successivamente, selezionare OFF.

Per es: codice d'accesso "3586" ---> sotto minaccia "**4**586", codice d'accesso "9471" ---> sotto minaccia "**0**471"

NOTA: Tale funzione è attiva solo sul codice 1



GESTIONE MEDIANTE TELEFONO

DA LEGGERE PRIMA DI QUALSIASI UTILIZZO

- Aspettare la fine delle frasi prima di premere i tasti, quando si effettuano le diverse configurazioni e consultazioni del sistema.
- Il combinatore si scollegherà automaticamente, se non viene esercitata alcuna pressione per 90 secondi.
- Per ritornare, in ogni momento, al menu principale, a partire da qualsiasi funzione, premere il pulsante * del telefono. Analogamente 2 pressioni successive del pulsante (#) permettono di riaggan-
- Qualsiasi modifica dei parametri non confermata (mancata pressione del pulsante indicato, uscita dalla funzione prima della conclusione, ecc...), non verrà considerata. Saranno conservati i vecchi parametri (caso dell'ora, della data, del codice di accesso, ecc...).

■ Accedere al menu principale

A partire da una linea telefonica (fissa o mobile):

- comporre il numero di telefono della linea a cui è collegata la centrale,
- lasciare suonare 1-2 volte, poi riagganciare,
- attendere 10 secondi, poi richiamare entro 1 minuto.

Il combinatore prende la linea e chiede di digitare il codice di accesso:

- comporre le 6 cifre del codice di accesso (per default 1 2 3 4 5 6).

Il combinatore comunica lo stato del sistema, la temperatura interna e, successivamente, il proprio menu principale.

A questo punto è possibile:

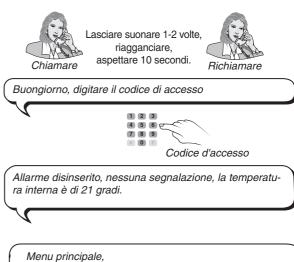
- modificare lo stato del sistema (ON oppure OFF).
- ascoltare quanto avviene nei locali in cui è installato il combinatore.
- parlare per essere ascoltato nei locali protetti,
- personalizzare il combinatore (se la centrale si trova in modalità PROGRAMMA MANUTENZIONE).
- riagganciare.

■ Confermare la ricezione di un evento

Fino a quando un determinato allarme non viene riscontrato, verrà comunicato ad ogni nuovo accesso al combinatore. Per confermare la ricezione dell'allarme:

- accedere al menu principale,
- premere il tasto 0.

Si può riagganciare.



Per inserire il sistema d'allarme, premere 1, Per ascoltare, premere 2, Per parlare, premere 3, Per personalizzare il combinatore, premere 4, Per riagganciare, premere 2 volte (#)

Menu principale,

Per cancellare l'allarme, premere 0, Per inserire il sistema d'allarme, premere 1,





■ Ascoltare i locali protetti

- accedere al menu principale,
- premere il tasto 2 del telefono,

A questo punto la centrale di trasmissione permette all'utente di ascoltare quanto avviene nei locali, oppure di passare alla funzione "Parlare nei locali protetti' premendo il tasto 3.

Si può ascoltare cosa avviene nei locali protetti per un massimo di 30 sec.

- durante la funzione "ascoltare", premere il tasto 3 per parlare, oppure premere (*) per ritornare al menu principale, altrimenti riagganciare.

■ Parlare nei locali protetti

- accedere al menu principale,
- premere il tasto 3 del telefono.

A questo punto la centrale di trasmissione permette all'utente di parlare nei locali protetti, oppure di passare alla funzione "Ascoltare i locali protetti" premendo il tasto 2.

Si può parlare ed essere ascoltati nei locali protetti per un massimo di 30 sec.

- durante la funzione "parlare", premere il tasto 2 per ascoltare, oppure il tasto (*) per ritornare al menu principale, altrimenti riagganciare.

È possibile, in qualsiasi momento, quando si utilizza la funzione "ascoltare" oppure la funzione "parlare", passare da una funzione all'altra, premendo rispettivamente il tasto 2 per ascoltare e il tasto 3 per parlare (modalità conversazione).

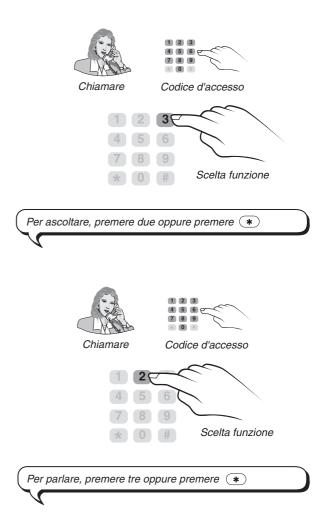
Il tempo a disposizione per ognuna delle funzioni viene rinnovato (30 secondi), ad ogni pressione dei tasti 2 o 3.

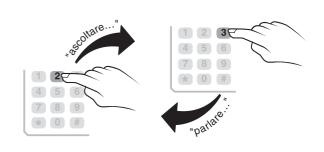
Il combinatore segnala il cambiamento di funzione, con l'emissione della tonalità del "tasto" del telefono.

■ Conoscere la temperatura dei locali

Per conoscere la temperatura ambiente del locale in cui è installata la centrale:

- accedere al menu principale: la temperatura ambiente viene comunicata alla fine del primo messaggio.











■ Inserire o disinserire il sistema d'allarme

- accedere al menu principale,
- premere il tasto 1 del telefono.

Il combinatore riporta il menu principale, indicando il nuovo stato del sistema (inserito o disinserito).

- scegliere un'altra funzione, oppure riagganciare.

■ Accedere al menu personalizzazione

La centrale deve trovarsi in modalità PROGRAM-MA MANUTENZIONE.

- accedere al menu principale,
- premere il tasto 4 del telefono.

Il combinatore riporta il menu di personalizzazione.

A questo punto si ha la possibilità di:

- modificare i numeri telefonici da chiamare,
- modificare il messaggio vocale,
- modificare il codice di accesso,
- modificare l'ora,
- modificare la data,
- ritornare al menu principale.
- scegliere una delle funzioni proposte, oppure premere il tasto * per ritornare al menu principale, altrimenti riagganciare.

■ Modificare il codice di accesso

La centrale deve trovarsi in modalità PROGRAM-MA MANUTENZIONE.

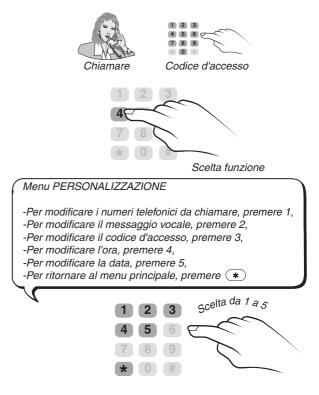
- accedere al menu personalizzazione,
- premere il tasto 3 del telefono.

Il combinatore riporta il codice di accesso attuale, poi invita a comporre le 6 cifre del nuovo codice.

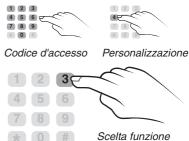
- digitare le 6 nuove cifre.

Il combinatore riporta il nuovo codice d'accesso.

- premere il tasto * per ritornare al menu personalizzazione, altrimenti riagganciare.







Il codice d'accesso è : 1 2 3 4 5 6.
Digitare le 6 cifre del nuovo codice di accesso, oppure premere *

1 2 3 NUOVO CODICE D'ACCESSO D'A



■ Gestire un allarme

A seguito di un allarme il combinatore telefonico chiama un numero secondo il ciclo di chiamate prefissato.

- il telefono suona, sollevare la cornetta.
- premere il tasto (*).

Il combinatore enuncia il messaggio di benvenuto, poi comunica l'allarme, precisandone l'ora, la tipologia (per esempio, una intrusione) e il nome attribuito al dispositivo all'origine dell'allarme.

A questo punto si ha la possibilità:

- di ascoltare il messaggio vocale,
- di ascoltare i locali protetti,
- di parlare nei locali protetti,
- di confermare le ricezione della chiamata.
- Scegliere una delle funzioni proposte, oppure di riagganciare.

Se si riaggancia senza confermare la ricezione della chiamata (pressione del / tasto 4), il combinatore telefonico chiamerà gli altri numeri registrati, continuando il proprio ciclo di chiamate.





Allarme intrusione, premere (*)

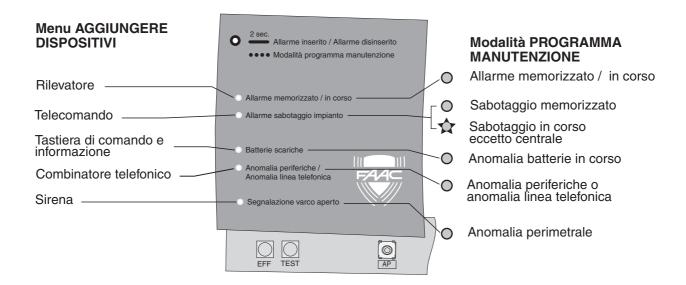


Siete in comunicazione con il vostro Home Shield. Alle ore 14 e 25 allarme intrusione ufficio. Per ascoltare il messaggio vocale, premere 1, Per ascoltare, premere 2, Per parlare, premere 3, Per confermare ricezione della chiamata, premere 4.

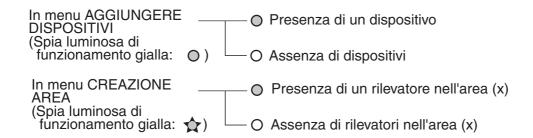




SPIE LUMINOSE



Stato delle spie luminose di segnalazione rosse:



SEGNALAZIONI

Se non è stato registrato nessun dispositivo di comando (telecomando o tastiera di comando) nel sistema, tutte le spie luminose lampeggiano.

■ Indicazione pile scariche

Ogni volta che si inserisce o si disinserisce il sistema di allarme, la centrale emette una serie di 3 bip brevi.

Il tempo a disposizione per effettuare la sostituzione delle pile, prima del blocco totale del sistema, è di circa 1 mese.

Si raccomanda di gettare le pile scariche negli appositi raccoglitori. Quando si sostituiscono le pile, è indispensabile mettere la centrale in modalità PROGRAMMA MANUTENZIONE.



■ CANCELLAZIONE DEGLI EVENTI

Al vostro rientro, passando in modalità allarme disinserito, la centrale segnalerà mediante segnali acustici, se si sono verificati eventi di allarme durante la vostra assenza.

Tali eventi possono essere **cancellati**, cioè non essere più segnalati dalla centrale (ad esclusione della segnalazione "batterie scariche").

Le soluzioni per cancellare gli eventi sono due:

Con un dispositivo di comando

- Premere per 10 secondi il tasto OFF di un telecomando.
- Premere in successione il tasto INFO della tastiera di comando per leggere l'evento e al termine confermare premendo il tasto OK.

La centrale conferma l'operazione con un bip.

Con la centrale

- Mettere la centrale in modalità Programma Manutenzione (vano batteria aperto).

Le spie luminose rosse indicano i problemi in corso.

- Premere il tasto

"Cancellare".

La centrale conferma l'operazione con un "bip".

Tale operazione elimina tutti gli eventi attivi nell'impianto.



L'evento "pile scariche" può essere cancellato soltanto mediante la sostituzione delle pile del dispositivo interessato.

La centrale riporta la data e registra tutti gli eventi verificatisi nel sistema.

Un evento cancellato viene conservato nello storico eventi e non è più segnalato all'utente. Lo storico può essere consultato in modalità visualizzazione, mediante una tastiera di comando.

■ SPIA LUMINOSA DI FUNZIONAMENTO GIALLA

- In condizioni di normale funzionamento la spia è **spenta**.
- Al momento dell'inserimento o del disinserimento dell'allarme, la spia **si accende** per 2 secondi, poi si spegne.
- Dopo un inserimento o un disinserimento, nel caso sia presente una anomalia di sistema, la spia **lampeggia** e l'indicatore dell'anomalia corrispondente è acceso.
- In modalità Programma Manutenzione: emette un flash (0,1s / 1s).
- In menu Aggiungere Dispositivi: rimane fissa.
- In creazione Area: lampeggia (0,5s / 0,5s).

■ SPIE LUMINOSE DELLE ANOMALIE

Quando si apre il vano batteria della centrale, gli eventi non confermati vengono visualizzati automaticamente.

Spia Allarme memorizzato / In corso:

Si accende quando è memorizzato un allarme intrusione o tecnico. Rimane acceso fino a una conferma manuale dell'allarme stesso.

Spia Autoprotezione:

Si accende quando è stata attivata una autoprotezione del sistema (apertura o distacco di un elemento del sistema). Si spegnerà a seguito di conferma manuale dell'allarme, ma lampeggia se l'anomalia permane.

Spia Pile scariche:

Al momento di un cambiamento di stato della centrale (inserimento, disinserimento, ecc...), si accende, quando la carica delle pile di un elemento del sistema (eccetto il telecomando) è insufficiente, segnalando che queste ultime devono essere sostituite.

Spia Anomalia Supervisione Anomalia linea telefonica:

Si accende quando uno degli elementi del sistema (eccetto il telecomando) non comunica più con la centrale, o non dà alcuna segnalazione.

Segnala una anomalia di supervisione di linea telefonica.

Spia Varco aperto:

Riporta lo stato dei varchi, nel momento in cui viene inserito l'allarme. Si spegnerà, a seguito di conferma manuale dell'inserimento.





SVOLGIMENTO DI UN ALLARME

FUNZIONAMENTO DELLE CHIAMATE TELEFONICHE IN ALLARME

■ Invio di eventi

L'elemento combinatore telefonico effettua la chiamata sulla rete telefonica commutata (RTC), in base al principio seguente:

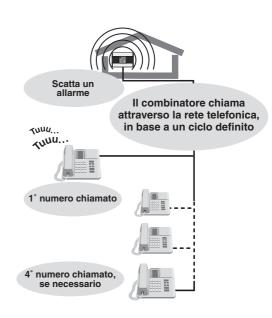
- telefonata ai destinatari secondo un ciclo prefissato (vedi paragrafo Ciclo di chiamate telefoniche); quando un destinatario risponde, chiede di premere un tasto per continuare l'ascolto, invia un messaggio di benvenuto preregistrato,
- indicazione della natura dell'evento con data e ora,
- indicazione delle proposte di riascolto del messaggio di benvenuto, di ascolto del locale protetto, o di parlare tramite il combinatore per una trentina di secondi.
- richiesta di conferma dell'evento, mediante pressione di un tasto.
- scollegamento manuale mediante pressione di una serie di tasti, oppure automatico.

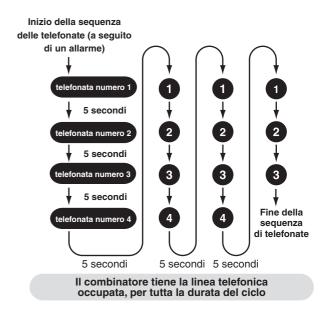
■ Ciclo di chiamate telefoniche

Ogni allarme fa scattare un ciclo di chiamate telefoniche, che comportano diversi tentativi in sequenza, come riportato a fianco.

Il combinatore esce da tale ciclo, non appena:

- viene ricevuto il codice di conferma della ricezione della chiamata (tasto 4), o quando il ciclo sia stato effettuato 4 volte (per i numeri 1, 2 e 3) e 3 volte (per il numero 4), oppure
- sia stato emesso un ordine (disinserimento o inserimento) con un dispositivo di comando del sistema (telecomando o tastiera).







■ Accesso remoto al combinatore

Ci sono due modi per chiamare il combinatore.

- comporre semplicemente il numero della linea alla quale è collegato.

Risponderà dopo 10 squilli.

Questo intervallo di tempo può essere regolato, digitando sul telefono il comando # 81 xx nel menu principale. (xx rappresenta il numero di squilli desiderato, che può variare tra 05 e 40).

Per utilizzare il secondo modo:

- comporre il numero di telefono, attendere uno squillo, riagganciare e aspettare 10 secondi.
- rifare il numero entro un minuto. Il combinatore risponderà dopo uno squillo.



L'utilizzo del secondo modo è obbligatorio, nei seguenti casi :

- una segreteria telefonica utilizza la stessa linea del combinatore,
- l'abbonato alla linea sottoscrive un abbonamento a un servizio di messaggeria telefonica,

Questa seconda modalità è descritta nelle spiegazioni riportate al capitolo USO.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: 4 pile alcaline da 1,5 Volt,

di tipo LR20 (o D)

- Autonomia: 2,5 anni, in condizioni di normale

utilizzo

- Funzioni: sistema a doppia banda

sirena integrata 102 dB

storico di 200 eventi e 40 ON/OFF

apprendimento radio codifica radio > 16 milioni

Installazione max: 40 rilevatori

14 telecomandi

4 tastiere di comando e infor-

mazione 4 sirene

4 medaglioni di soccorso

- Consumo in standby: ~ 320 μA (max.350 μA)

- Consumo medio in allarme: <= 300 mA

- Consumo medio in trasmissione: <= 50 mA

- Autoprotezione: all'apertura e al distacco

- Frequenze radio: banda 434 e 868 MHz

- Portata radio:

■ in campo libero: da 200 a 300 m, in base all'am-

biente

all'interno: in base all'ambiente

- Contenitore: ABS

- **Dimensioni:** 284 (L) x 190 (l) x 80 (h) mm

- Temperatura di funzionamento:

+5°C / +55°C

- Peso (pile incluse): 1 Kg

- Collegamento alla rete telefonica.

- Numero massimo di linee (RTCP) principali: 1

- Modalità di collegamento:

presa integrata RJ11

- Chiamate telefoniche selettive.

- 4 numeri telefonici (max 14 cifre)

- Configurazione, storico degli eventi e consultazione

dei parametri tramite chiamata telefonica.



QUADRO DI CONFIGURAZIONE PERSONALIZZATA

Per facilitare la messa in funzione del sistema, si consiglia quanto segue:

- riportare nella tabella seguente la configurazione del proprio impianto (tipo di rilevatore, collocazione, configurazione, ecc.),
- identificare ogni rilevatore (con una numerazione).

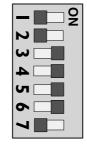
Ricordare che la tastiera di comando e informazione permette di attribuire nomi, già presenti nella memoria del sistema.

Locali protetti	Rilevatori Temporizzato Qu		Quantità	AREE				
	Tipo	SI	NO	-	A1	A2	A3	A4
	Identità							
Entrata / Atrio	Movimento							
	Apertura							
Corridoio	Movimento							
	Apertura							
Soggiorno	Movimento							
	Apertura							
Cucina	Movimento							
	Apertura							
Camere	Movimento							
	Apertura							
Garage	Movimento							
	Apertura							
	Mariana							
	Movimento Apertura							
	Movimento							
	Apertura							

Promemoria parametrizzazione sistema

CENTRALE DI TRASMISSIONE

- 1 : Sirena interna (OFF attiva)
- 2 : Livello acustico conferma sirena (OFF forte)
- 3 : Supervisione centrale (ON attiva)
- 4 : Segnali acustici di preallarme (ON attivi)
- 5 : Abbagliamento radio (ON attivo)
- 6 : Combinatore (ON attivo)
- 7 : Trasmissione mono-bi frequenza (OFF bifrequenza)



RILEVATORE DI APERTURA

- 1 : Rilevatore / Trasmettitore (OFF / ON)
- 2: Immediato / Ritardato (OFF / ON)
- 3: NC / NA (OFF / ON)



RILEVATORE DI MOVIMENTO

1: Immediato / Ritardato (OFF / ON)





GLOSSARIO

Allarme - Segnalazione acustica di dissuasione, emessa da una sirena, all'atto di una intrusione.

Stato del sistema al momento di una intrusione.Denominazione comune di un sistema di allarme.

Area Insieme di dispositivi che funzionano nello stesso momento, associati all'inserimento

parziale del sistema.

Autonomia È la durata media di vita delle pile di un dispositivo, in condizioni di normale utilizzo.

Autoprotezione Si definisce anche come autosorveglianza. È la funzione che vigila 24H/24 sul siste-

ma, contro qualsiasi atto di sabotaggio. A prescindere dal fatto che la centrale sia inserita o disinserita, se viene aperto uno degli elementi del sistema, se la centrale

viene staccata dal proprio supporto, la sirena scatterà immediatamente.

Cancellare, Procedura di cancellazione

Riscontrare qualsiasi informazione rilasciata dal sistema, eliminandola.

Combinatore Un combinatore permette di segnalare un allarme tramite telefono, grazie a un mes-

saggio vocale.

Conferma È la segnalazione, con un segnale acustico della centrale, per indicare le modifiche di

stato ON / OFF e la corretta ricezione delle trasmissioni radio durante i test.

Parametro Permette di definire il tipo di segnalazione (sirene, ...).

Portata Radio Distanza a cui un dispositivo di un sistema radio (telecomando, rilevatore, sirena,

combinatore, ecc.) è in grado di dialogare con un altro dispositivo radio, senza pro-

blemi di comprensione dei dati scambiati.

Richiesta di lettura È una segnalazione, con segnali acustici attenuati e spie lampeggianti, per invitare

l'utente, quando si disinserisce l'allarme, a leggere l'evento memorizzato dalla cen-

trale.

Segnalazione È la funzione svolta dalla centrale, a seguito di ogni rilevazione di allarme nel siste-

ma installato. Tale segnalazione può essere di tipo acustico (sirena), telefonico (combinatore), oppure elettrico (comando di attrezzature elettriche, per simulare la pre-

senza in un locale protetto).

Supervisione Sorveglianza di tutti gli elementi sensibili del proprio impianto da parte della centrale,

per rilevare qualsiasi guasto, anomalia o malfunzionamento del sistema nella protezione dei locali (per esempio: sabotaggio di elementi di protezione o di segnalazione).

Trasmettitore universale Il contatto di apertura magnetico può essere utilizzato per il collegamento di qualsia-

si contatto svincolato (configurabile mediante dipswitch). Diventa così trasmettitore

universale.



DICHIARAZIONE CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ R&TTE

Denominazione: Centrale Allarme H4 con sirena e combinatore

telefonico

Distributore: FAAC S.p.A.

Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa - Bologna (Italia)

Tipo: Trasmettitore - Ricevitore

Si dichiara che il dispositivo sopra indicato è conforme alle esigenze

essenziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE

Sicurezza elettrica:

NF EN 60950 (ottobre 2000)

Compatibilità elettromagnetica: EN 301489_3 (luglio 2000)

NF EN 50130_4 (aprile 1995) + A1 (1998)

Utilizzo efficace dello spettro radioelettrico: EN 300-220_3 V1.1.1 (settembre 2000)

EN 300-220-1 V1.3.1 (settembre 2000) Capitolo 9.3.3

Si dichiara che le prove radio essenziali sono state eseguite

Il marchio CE è apposto sul prodotto

Anno di apposizione del marchio CE: 2003

Dichiarazione CE del costruttore: N° 02-035_1

Bologna, 18.01.05

L'Amministratore Delegato
A. Bassi



Timbro del Rivenditore:

FAAC S.p.A.

Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA

Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518

www.faac.it



Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.